FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 166 Saprairie Bejeuville S. District No. 17 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} paroisse St Edouard — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Alexandre Bombardier — {Enumerator. / Recenseur.} Feuille 3 x 5 + 6 + 7

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI / Specify age when	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number (if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age du dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed (as in mine, mill, factory, shop, office, etc.) / Mentionner où la personne est employée (comme sur "la ferme", "la mine", "l'atelier", "le bureau", "la boutique", "la pharmacie" etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour.—Cents. / Taux du salaire par heure, si employé à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending school, College, Convent or Seminary. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le Collège, un couvent ou le séminaire.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
8	8	Delisle Michel	St Edouard	m	Chef	m	Sept	1838	68	Québec			Français	Canadien	Cath R	Fermier																						
		Delphine		f	Epouse	m	Janvier	1838	73	2			Français	Canadien	Cath R																						
		Angele		f	Sœur	s	Août	1839	71	2			Français	Canadien	Cath R	Fermière	Aucune																			
9	9	Delisle Alfred	St Edouard	m	Chef	m		1864	46	2			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Entrepreneur																				
10	10	Dussias Arcade	St Edouard	m	Chef	m	Janvier	1870	41	2			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Employé				Manufacture	44	23	54	90		500		1000	$	$ 1575						
		Lina		f	Epouse	m	Decembre	1878	33	2			Français	Canadien	Cath R																						
		Rennet		m	Fils	b	Mai	1902	9	2			Français	Canadien	Cath R																		10				
		Richards		m	Fils	b	Janvier	1907	4	2			Français	Canadien	Cath R																						
		Ernest		m	Fils	b	Août	1910	1	2			Français	Canadien	Cath R																						
		Liliberte		f	Fille	b	Mars	1904	7	2			Français	Canadien	Cath R																		10				
		Alacia		f	Fille	b	Mai	1905	6	2			Français	Canadien	Cath R																		10				
		Delarage		f	Fille	b	Octobre	1908	2	2			Français	Canadien	Cath R																						
11	11	Rompre Eric		m	Chef	m	Juillet	1869	47	2			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																					
		Rosena		f	Epouse	m	Juillet	1861	50	2			Français	Canadien	Cath R																						
		Alfred		m	Fils	b	Decembre	1899	12	2			Français	Canadien	Cath R																		10				
		Arthur		m	Fils	b	Juin	1900	11	2			Français	Canadien	Cath R																		12				
		Josephine		f	Fille	b	octobre	1902	9	2			Français	Canadien	Cath R																		10				
		Rosenna		f	Fille	b	Août	1890	21	2			Français	Canadien	Cath R																						
		Leida		f	Fille	b	Juin	1892	19	2			Français	Canadien	Cath R																						
12	12	Dussier Camille		m	Chef	b	Juillet	1834	77	2			Français	Canadien	Cath R	Rentier																					
		Alphonse		m	Fils	b	Juin	1881	30	2			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur					Canada	32		40	100											
13	13	Dussias Edelon		m	Chef	b	Avril	1851	60	2			Français	Canadien	Cath R	Rentier																					
		Eyura		f	Fille	b	Novembre	1889	21	2			Français	Canadien	Cath R																						
		Erastus		f	Fille	b	Sept	1897	14	2			Français	Canadien	Cath R																						
14	14	Dussias Romuald		m	Chef	m	Octobre	1885	23	2			Français	Canadien	Cath R	Rentier																					
		Clarimeia		f	Epouse	m	Août	1859	52	2			Français	Canadien	Cath R																						
		Rena		f	Fille	b	Janvier	1910	1/12	2			Français	Canadien	Cath R																						
15	15	Dussias Fabien		m	Chef	m	Fev	1851	60	2			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																					
		Angeline		f	Epouse	m	Mai	1854	57	2			Français	Canadien	Cath R																						
		Fabien		m	Fils	m	Mai	1893	28	2			Français	Canadien	Cath R																						
		Napoleon		m	Epoux	m	Août	1885	26	2			Français	Canadien	Cath R																						
		Jean Baptiste		m	Fils	b	Fev	1890	21	2			Français	Canadien	Cath R																						
		Omer		m	Fils	b	Sept	1898	14	2			Français	Canadien	Cath R																						
		Maria		f	Fille	b	Mars	1874	93	2			Français	Canadien	Cath R																						
		Eliza		f	Fille	b	Avril	1894	17	2			Français	Canadien	Cath R																						
16	16	Dussier Ernest		m	Chef	m	Mai	1876	35	2			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																					
		Rosanna		f	Epouse	m	Janvier	1874	37	2			Français	Canadien	Cath R																						
		Prudent		m	Fils	b	Mai	1900	11	2			Français	Canadien	Cath R																		10				
		Jean Louis		m	Fils	b	Mai	1902	9	2			Français	Canadien	Cath R																		10				
		Blanche		f	Fille	b	Oct	1907	4	2			Français	Canadien	Cath R																						
17	17	Delisle Dieudonne		m	Chef	b	Janvier	1873	38	1			Français	Canadien	Cath R																						
18	18	Tessier Hubert		m	Chef	m	Avril	1866	45	2			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																					
		Josephine		f	Epouse	m	Mai	1871	40	2			Français	Canadien	Cath R																						
		Eraine		m	Fils	b	Janvier	1899	12	1			Français	Canadien	Cath R																						
		Remi		m	Fils	b	Avril	1900	11	2			Français	Canadien	Cath R																		10				
		Alphi		m	Fils	b	Mars	1906	5	2			Français	Canadien	Cath R																						
		Agnes		f	Fille	b	Octobre	1903	8	2			Français	Canadien	Cath R																						
		Adelberta		f	Fille	b	Mai	1908	4	2			Français	Canadien	Cath R																						
19	19	Dussias Mariane		f	Epouse	b	Mars	1886	25	2			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur					Canada	52		60	100											
20	20	Dussias Josepha		m	Domestique	b			24	2			Français	Canadien	Cath R	Fermier					Ferme	25		60	300											

50 — 90.15